

**siegling**  
belting

# ПИЩЕВАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ





# ЧИСТО, ЭФФЕКТИВНО И ВСЕГДА НА ШАГ ВПЕРЕД

Пищевая промышленность – это быстро меняющаяся среда. Как эксперты в области конвейеров и внутрипроизводственной логистики, мы внимательно следим за рынком и тесно сотрудничаем с производителями оборудования и конечными потребителями.

Направление наших научно-исследовательских работ определяют сегодняшние задачи и требования. Результатом являются практические инновации в товарной сфере, которые помогают нашим клиентам обеспечить конкурентное превосходство.

Вот почему компания Forbo Siegling гарантирует постоянную поддержку вашей концепции анализа рисков и контроля критических контрольных точек (НАССР) и производственных процессов. Мы также предоставляем комплексные услуги и консультации во всем мире. И вы можете быть уверены, что наша продукция и услуги также будут отвечать требованиям завтрашнего дня.

## Содержание

- 4 Превосходная надежность во всех процессах
- 8 Конвейерные и технологические ленты Siegling Transilon
- 21 Зубчатые ремни Siegling Proposition
- 22 Модульные ленты Siegling Prolink



# ГИГИЕНА ОТ НАЧАЛА ДО КОНЦА ПРЕВОСХОДНАЯ НАДЕЖНОСТЬ ВО ВСЕХ ПРОЦЕССАХ

Благодаря своему всестороннему опыту в технологических процессах во всех областях пищевой промышленности компания «Forbo Siegling» обеспечивает не сравнимые ни с чем конвейерные и технологические ленты, соответствующие комплектующие и квалификацию.

Мы нацелены на безупречную гигиену и максимальную производительность – с тем, чтобы вы могли создать надежное, безопасное и конкурентоспособное производство пищевых продуктов.

## Кондитерское производство



Ленты компании «Forbo Siegling» идеальны для всех видов кондитерского производства – от шоколада до жевательной резинки. Их особые характеристики поддерживают все виды технологических процессов, такие как смешивание, охлаждение, взвешивание, обнаружение металлических предметов и упаковка.

Вот некоторые из предлагаемых нами изделий:

- ленты с превосходными характеристиками отделяемости
- ленты для ножевых кромок и ленты со структурированными поверхностями
- ленты с превосходной теплопроводностью и большими открытыми зонами для линий охлаждения
- ленты с исключительной устойчивостью к масло-смазочным материалам





## Переработка мяса, птицы и морепродуктов



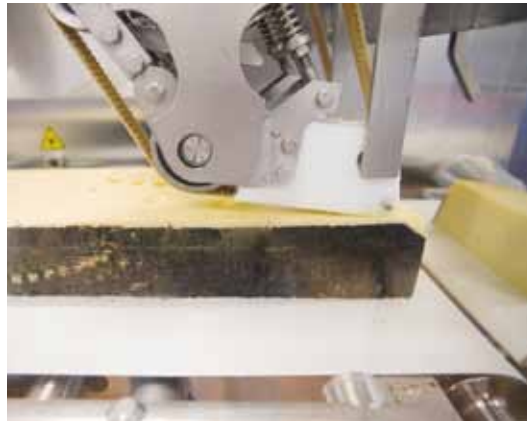
Ленты компании Forbo Siegling являются отличным выбором, когда дело касается производительности и безопасности пищевых продуктов, от разделки до упаковки.

Вот некоторые из предлагаемых нами изделий:

- специальные ленты НАССР с исключительными характеристиками отделяемости и высокой устойчивостью к гидролизу
- легко моющиеся, стойкие к порезам ленты
- синие ленты для процессов быстрых проверок, благодаря чему не устают глаза
- ленты с нераспускаемыми кромками, с уплотнением ленточных кромок и однородной рабочей частью
- ленты с разными структурированными поверхностями для наклонной транспортировки без дополнительных профилей
- линии для участков глубокой заморозки (градирни)







## Молочная промышленность

Во всех процессах в молочной промышленности, от сгущения молока до порционирования, заполнения и упаковки готовой продукции, ленты производства компании Forbo Siegling удовлетворяют всем требованиям, когда речь идет о гигиене и надежном производстве.

Вот некоторые из предлагаемых нами изделий:

- специальные ленты НАССР с очень хорошими характеристиками отделяемости и высокой устойчивостью к гидролизу
- легко моющиеся, стойкие к порезам ленты
- специальные желобковые ленты для коагуляции
- ленты с нераспускающимися кромками, с уплотнением ленточных кромок и однородной рабочей частью



## Подготовка теста

Конвейерные и технологические ленты подходят фактически для всех технологических этапов современной хлебопекарной промышленности. В производстве хлебобулочных изделий ленты Forbo Siegling надежно гарантируют эффективные процессы и высокий стандарт безопасности пищевых продуктов.

Вот некоторые из предлагаемых нами изделий:

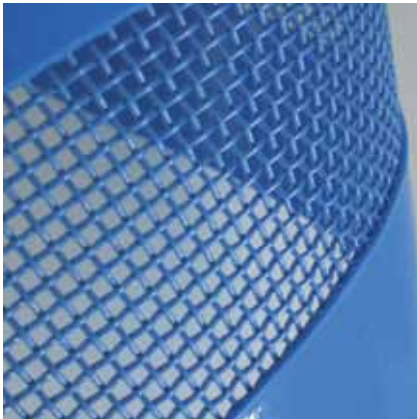
- специальные ленты НАССР с очень хорошими характеристиками отделяемости и высокой устойчивостью к гидролизу
- синие ленты для процессов быстрых проверок, благодаря чему не устают глаза
- ленты с нераспускающимися кромками, с уплотнением ленточных кромок
- однородные эластичные ленты (для линий намазывания)
- ленты для участков глубокой заморозки (градирни)
- ленты для ножевых кромок и ленты со структурированными поверхностями





## Сельское хозяйство

Производство фруктов и овощей включает широкий диапазон технологических процессов. Для того чтобы достигнуть высококачественных результатов, крайне важна быстрая и щадящая транспортировка продукции. Ленты компании Forbo Siegling обеспечивают осторожное обращение с продукцией и быструю работу, благодаря чему сокращается длительность технологических операций.



Вот некоторые из предлагаемых нами изделий:

- ленты с хорошей стойкостью к фруктовым кислотам, что обеспечивает длительный срок их эксплуатации
- ленты с профилями и боковыми стенками
- ленты с большими открытыми зонами для мытья и сушки
- ленты с высокой износостойкостью для использования в абразивных средах



## Упаковка

Forbo Siegling гарантирует эффективные и надежные упаковочные процессы благодаря широкому ассортименту лент, что позволит вам в полной мере использовать свой потенциал в области обеспечения качества и производительности. Мы предлагаем:

- ленты с контрольными весами равной толщины и исключительно точным сращиванием, благодаря чему бесконечные бесшовные ленты больше не нужны
- эластичные ленты для использования в упаковочном оборудовании (накопительные конвейеры) с однородной структуризацией и быстро очищаемыми поверхностями
- светопрозрачные ленты для автоматизированных систем с функцией «зрения» (функция перегрузки)
- стойкие к температурам ленты для использования в осядочных камерах
- отвечающие требованиям FDA и EU фальцевально-склеивающие машины для производства картонных коробок
- круглые ремни

Более подробная информация о круглых ремнях, лентах для фальцевально-склеивающих машин и машинных лентах размещена на сайте [www.forbo-siegling.com](http://www.forbo-siegling.com) или в следующих брошюрах:

- | №   | Название  |
|-----|---|
| 227 | Сетки Mesh belts – ассортимент продукции  |
| 229 | Круглые ленты Siegling Transilon – ассортимент продукции                                |
| 284 | Фальцовочные и подающие ремни Siegling Extremultus                                      |
| 275 | Машинные ленты Siegling Extremultus   |
| 251 | Siegling Extremultus Grip Star™ – плоские ремни с улучшенными свойствами захвата (Grip) |











**siegling transilon**

конвейерные и технологические ленты

# SIEGLING TRANSILON

... многослойные ленты, на тканевой основе или однородные, для широкого спектра транспортировочных или технологических задач. Являются универсальными или специальными лентами для особых установок во всех сегментах пищевой промышленности.

В части показателей по сырью и миграции, все типы HACCP отвечают самым важным правилам и нормативам (см. обозначения слева).

В продовольственном сегменте, большинство материалов изделий Siegling Transilon (типы из ПВХ и Полиуретана) имеют сертификат соответствия требованиям на соответствие Халяль)

Азиатского Исламского научно-исследовательского центра продовольствия (IFRC Asia) (члена Всемирного Совета «Халяль»)



## Характеристики

## Преимущества

Соответствие требованиям Управления по контролю за продуктами и лекарствами (FDA, ЕС, Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения (MHLW) и требованиям на соответствие Халяль	▶ типы подходят для непосредственного контакта с пищевыми продуктами
Элементы натяжения для конкретной установки	▶ исполнение по индивидуальному заказу (напр., поверхности профили, борта ...)
Элементы натяжения для конкретной установки	▶ Жесткие или гибкие, в зависимости от установки
безусадочные	▶ Могут использоваться при колебаниях влажности и температуры
Малый вес и небольшая общая толщина	▶ Низкое энергопотребление, возможны очень маленькие диаметры барабанов
Небольшое удлинение	▶ Возможность коротких диапазонов натяжения
Закрытые поверхности	▶ Отличные показатели очистки и отвода продукции



# КАК ИЗДЕЛИЯ **IEGLING** **TRANSILON** ПОМОГАЮТ РЕАЛИЗОВАТЬ ВАШУ КОНЦЕПЦИЮ HACCP

Мы обеспечим успешную реализацию вашей концепции HACCP во всех критических с точки зрения гигиены областях и в соответствии с требованиями законодательства. Наш ассортимент для пищевой промышленности, в частности особые типы HACCP, обладает большим набором характеристик и вариантов исполнения продукции. Эти элементы исключают любой потенциальный риск для безопасности в производственном процессе.

## Лента Siegling Transilon стандарта HACCP



Неповрежденный  
материал ленты



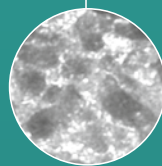
Полностью закры-  
тая поверхность



## Стандартная конвейерная лента



Материал ленты,  
разрушившийся под  
действием условий  
окружающей среды



Гидролитическое  
расщепление  
поверхности



Лента Siegling Transilon стандарта HACCP по сравнению со стандартной конвейерной лентой.

Влияние роста бактерий и циклов мойки горячей водой на состояние ленты или способ ее работы в зависимости от времени [t].

## Отличные свойства отлипания

Благодаря своим отличным свойствам отлипания все типы изделий по стандарту HACCP имеют огромное преимущество при переработке клейких пищевых продуктов. У Forbo Siegling также имеются ленты со специальными покрытиями для транспортировки продуктов с тенденцией к прилипанию. Они показывают превосходную отделяемость, особенно в случае липких продуктов, таких как тесто, карамель или другая кондитерская продукция, и при этом легко моются.





## Запайка кромок лент



Если ленты изготовлены из синтетических материалов и имеют тканевые натяжные элементы, края ленты заплавляются. Эта технология предотвращает проникновение масла, жира и воды, и, таким образом, бактерий в край ленты. Также увеличивается и срок службы ленты.

Ленты с запайкой краев Smartseal подходят для ножевых кромок и могут выполняться бесконечными со всеми стандартными типами соединения.



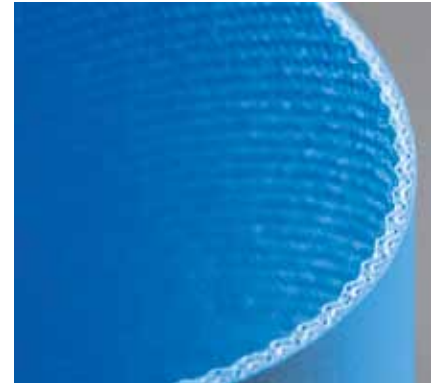
Smartseal – однородный материал ленты

## Fullseal



Края ленты, полностью закрытые по технологии Fullseal не будут обтрепываться. Защита Fullseal сочетает в себе преимущества с точки зрения гигиены однородных уретановых лент с механическими характеристиками лент с тканевыми силовыми слоями. Продольные резка лент между волокнами корда затрагивают только полиуретановый материал, благодаря чему в ленты не попадает жидкость. Заделка Fullseal идеальна в случаях, где гигиена имеет первостепенное значение (например, в молочном производстве, при обработке теста, в производстве мяса и домашней птицы).

## Frayfree

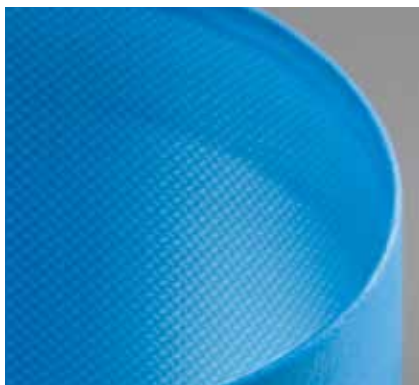


Frayfree – конструкция ленты, сводящая изнашивание и обтрепывание краев ленты к минимуму. Специальный тип ткани, специальное плетение и увеличенная длина волокна улучшают прочность сплетения волокон в составе ткани. Кроме того, современная производственная технология обеспечивает сцепление всех волокон с материалом покрытия. Ленты с технологией Frayfree минимизируют загрязнение транспортируемых продуктов ворсинками.

# SIEGLING BELTING

## ДЕТАЛИ, ЗАВИСЯЩИЕ ОТ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

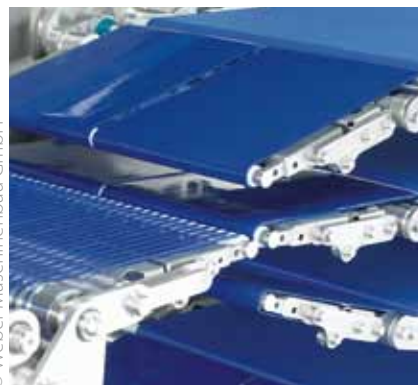
### Prosan™



Ленты Prosan™ имеют покрытие с обеих сторон и в полной мере отвечают требованиям гигиены. Очень упругие силовые слои с предварительной усадкой означают возможность маленьких радиусов разворота несмотря на покрытие с обеих сторон ленты. В настоящее время на рассмотрении находится патентная заявка на новую структуру беговой стороны (BT = «Елочка»). Эта структура имеет особенно низкий коэффициент трения и характеризуется легкой очисткой, при этом очистка ленты выполняется быстро и просто.

Так же, как и у лент с технологией защиты от обтрепывания Frayfree, у некоторых не заделанных лент Prosan™ фактически неизнашиваемые края. Дополнительная заделка краев Smartseal также обеспечивает полную защиту ленты.

### Эластичные ленты



За счет своей однородной структуры и легко-моющихся поверхностей эластичные ленты Extremultus производства компании Siegling получают высокие оценки в части гигиены при обработке неупакованных пищевых продуктов. Они не требуют системы натяжных приспособлений, обладают отличным ходом и доступны в исполнении с высокой удерживающей способностью (High Grip). Сочетание этих особенностей делает их лучшим выбором для тестообработывающих линий, для использования в намазочном оборудовании, контрольно-весовых линиях, режущем оборудовании, накопительных конвейерах, упаковочных и маркировочных аппаратах.

### Профили и борты



Конвейерные ленты с профилями используются для наклонной и поворотной транспортировки неупакованной и мелкой продукции. Профили поставляются разных форм и размеров.

Борты (часто комбинируются с продольными профилями) используются для ограничения неупакованной продукции с боков. Ассортимент бортов компании Forbo Siegling исключительно безопасен для пищевых продуктов и включает разнообразные варианты для нетрадиционных конвейерных установок.

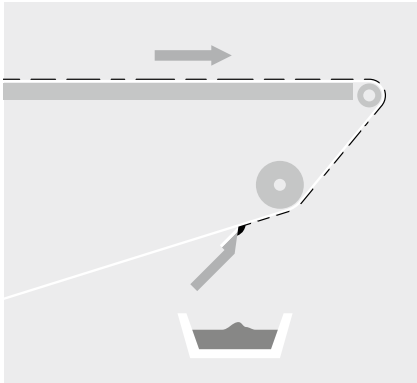
Более подробная информация о продукции Siegling для пищевой промышленности представлена в следующих брошюрах:

№	Название
120	Новый ассортимент бортов
205	Ремни для пищевой и упаковочной промышленности – надежные и эластичные
228	Табачная промышленность
253	Prosan™ – Гигиеничные и надежные во время всего срока службы
317	Siegling Transilon Техническая информация 1, хранение, сборка, монтаж
318	Siegling Transilon Техническая информация 2, особые характеристики и свойства





## Скребки ленточных транспортеров

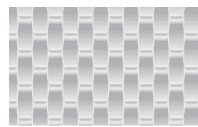


Для производства износостойчивых жестких скребков для изготовления одной детали обрабатываются материалы с разными уровнями твердости. Поэтому скребок имеет характерно высокую жесткость и может часто использоваться без какой-либо дополнительной опоры. Очень упругий край скребка размещается равномерно по всей ширине ленты. Следовательно, у них есть значительные преимущества по сравнению с обычными металлическими скребками:

- значительно длиннее срок службы ленты и скребка
- более тщательная обрезка
- надежность в четыре раза выше по сравнению со скребками из высокомолекулярного полиэтилена (УНМВ)
- проще моются

## Структуры поверхности

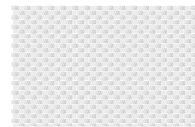
Специальные структуры поверхности могут улучшать характеристики захвата и отделяемости многих изделий и выполнять тиснение рисунков снизу (напр., для шоколада). Мы можем сделать под заказ тиснение любого типа. Просто приезжайте и обсудите с нами.



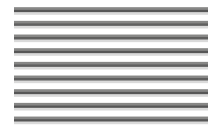
**DIA** Диагональ



**FG** «Елочка»  
(рыбная структура)



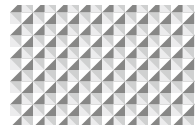
**Fine** Зернистая структура



**LG** С продольной канавкой



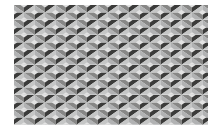
**MT** Матовая поверхность



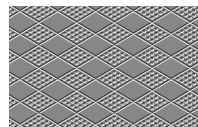
**NP** «Перевернутая пирамида»



**QS** «Песок»



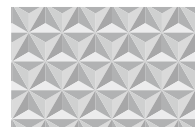
**RF** Мелкий ромбик



**RFF** Мелкий плоский ромбик



**Rough** Шероховатая тканевая структура



**SP** Звездчатая пирамида



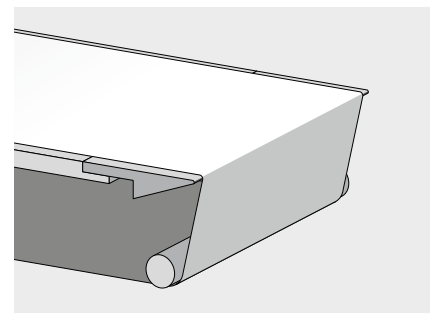
**TRI** Треугольник поперечный



**WG** Поперечные канавки

## Подходит для ножевых кромок

В некоторых случаях, таких как линии охлаждения, требуются ленты, которые могут работать с ножевыми кромками, с тем чтобы даже самое мелкое изделие правильно перемещалось на следующую ленту. Ленты Siegling Transilon идеальны для очень маленьких радиусов ножевых кромок – специальные типы могут также использоваться на поворотных и соединительных участках. Ленты кла-



дуются очень плоско так, чтобы даже легкие продукты размещались на длинных конвейерах надлежащим образом.

# SIEGLING TRANSILON

## АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	Артикул	Общая толщина [мм]	Вес, [кг/м <sup>2</sup> ]	Нагрузка при 1 % удлинении (K <sub>100</sub> отпущенный) [Н/мм ширины]*	d <sub>min</sub> обратный изгиб/ d <sub>min</sub> / r <sub>min</sub> ножевой разворот [мм]**	Допустимая рабочая температура [°C]	Твердость покрытия несущей стороны [по Shore A]	Стандартная ширина при поставке/макс. ширина при поставке [мм]	Соответствие требованиям для работы с пищевыми продуктами ЕС/FDA/Халаль/МНЛW***
<b>A – Полиолефин</b>									
E 4/2 X0/A2 MT-НАССР синий FDA	906713	1,3	1,15	5	40/14/r5	-10/+60	92	3100 <sup>3)</sup>	E/F/-/-
E 4/2 A0/A2 MT-НАССР белый FDA	906660	1,3	1,15	5	40/14/r5	-10/+60	92	3400 <sup>3)</sup>	E/F/-/-
E 8/2 O/A2 MT-TT белый FDA	906775	1,6	1,35	4,5	60/24/-	-10/+120		3000	E/F/-/M
E 8/2 X0/A2 MT-NA-НАССР белый FDA	906776	1,7	1,5	9,5	50/14/r5	-10/+60	90	3350	E/F/-/-
E 10/2 E0/A4 TT прозрачный	906652	2,25	2	7,5	60/-/-	-10/+60	90	4350 <sup>3)</sup>	E/F/-/-
<b>C/O – Хлопок/ткань, без покрытия</b>									
E 2/2 U0/U0 прозрачный FDA	906735	1,1	1,2	3,5	14/-/r3	-30/+100		3000	E/F/H/-
EP 3/2 U0/0 NA прозрачный FDA	906599	0,9	0,8	2,5	40/8/r1.5	-30/+100		1400	E/F/H/-
E 3/2 O/U/C FINE белый	999638	1,4	1,4	2,5	24/14/r3	-10/+100		1350	E/-/-/M
E 3/2 O/U/C ROUGH белый	999637	2,1	1,8	2	30/-/r3	-30/+100		1400 <sup>3)</sup>	E/-/-/M
E 3/2 U0/U/C ROUGH синий	906729	2	1,7	3	30/14/r5	-30/+100		2900	E/-/-/-
E 3/2 U0/U/C ROUGH прозрачный	906667	2	1,7	3	30/14/r5	-30/+100		2900	E/-/-/-
E 4/2 O/U/0 NA-PS белый FDA	907014	1,65	1,6	4	14/-/r3	-30/+100		2100	-/F/H/-
E 5/2 O/0 прозрачный	900104	1,45	1,5	1	24/-/-	-10/+70		3100 <sup>3)</sup>	E/-/H/-
E 6/2 O/U/0 CR-NA белый FDA	907083	1,75	1,5	3,5	14/-/-	-30/+100		2100 <sup>3)</sup>	-/F/H/-
<b>E – Полиэстер</b>									
E 12/2 E0/E3 MT-TT прозрачный	900348	1,7	1,8	10,5	40/16/-	-30/+100	92	4500 <sup>3)</sup>	E/F/-/-
<b>N/F – NOVO/Нетканый полиэстер</b>									
E 6/1 U0/F20 белый FDA	900130	2,5	1,4	4,5	40/30/r4	-30/+100		1450 <sup>3)</sup>	E/F/-/-
NOVO 25 NA белый	996160	2,6	1,35	7	40/-/-	-10/+120		2000 <sup>3)</sup>	E/-/-/-
<b>P – Полиамид</b>									
P 3/3 P0/P0 прозрачный FDA	906786	1	1	1,5	60/25/-	-30/+100	75	1900 <sup>3)</sup>	-/F/-/-
<b>R – HighGrip</b>									
E 4/1 U0/R2 НАССР-FF белый FDA	906665	1,15	1,15	3	30/-/r3	-30/+100	55	3100	E/F/H/-
E 4/2 U0/R2 НАССР-FF белый FDA	906705	1,35	1,55	5,5	30/14/r5	-30/+100	76	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 4/2 U0/R2 НАССР-FF синий FDA	906869	1,35	1,55	5,5	30/14/r3	-30/+100	76	3100	E/F/H/-
E 8/2 U0/R10 LG синий FDA	906805	2,4	2,5	6,5	24/14/-	-30/+100	65	1400 <sup>3)</sup>	E/F/-/M
<b>S – Силикон</b>									
E 3/1 U0/S3 белый FDA	900184	1,1	1,05	2,5	24/8/r3	-30/+100	30	3100	E/F/-/-
E 3/1 U0/S3 НАССР-FF синий FDA	906760	1	1	2	14/8/r3	-30/+100	30	3100	E/F/-/-
E 3/1 U0/S3 НАССР-FF-PS белый FDA	906828	1,1	1,1	2	14/8/r3	-30/+100	30	3050	E/F/-/-
E 4/2 S0/S0 прозрачный FDA	900135	1,3	1,1	5	40/-/-	-40/+180		3100	E/F/-/-
E 4/2 S0/S3 FSTR белый FDA	900136	1,5	1,6	4,5	40/-/-	-40/+180	30	3100	E/F/-/-
E 6/2 U0/U/S3 белый FDA	906477	1,6	1,8	5	40/10/r3	-30/+100	30	3100	E/F/-/-
E 8/H S0/S5 MT-НАССР белый FDA	906478	1,4	1,5	6	30/10/-	-40/+180	60	2900	E/F/-/-
<b>U – Полиуретан</b>									
E 2/1 U0/U2 НАССР белый FDA	900176	0,65	0,65	2,5	14/8/r3	-30/+100	85	3000/4500 <sup>4)</sup>	E/F/H/-
E 2/1 U0/U2 MT синий FDA	906546	0,6	0,6	2	14/8/r3	-30/+100	92	3000/4600 <sup>4)</sup>	E/F/H/-
E 3/1 O/U2 белый FDA	994327	0,9	0,9	1	14/-/r3	-30/+100	85	1400	E/F/-/M
E 3/1 U0/U2 GL-NA желтый FDA	900397	0,75	0,8	2,5	14/8/r3	-30/+100	85	3200	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 белый FDA	907006	1,05	1,1	3,5	40/-/r3	-30/+100	85	2100	-/F/-/-
E 3/1 U0/U2 НАССР белый FDA	900006	1,15	1,2	3	14/8/r3	-30/+100	85	3000/4600 <sup>4)</sup>	E/F/H/M
E 3/1 X0/U2D GL-НАССР-FF белый FDA	906823	1	1	2,5	14/8/r3	-20/+100	85	3200	E/F/-/-
E 3/1 U0/U2 MT-NA-НАССР белый FDA	900201	0,8	0,9	3	14/8/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 MT-NA-НАССР-FF синий FDA	906662	0,85	0,9	3	14/8/r3	-30/+100		3200	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 НАССР-FF-PS синий FDA	906854	1,1	1,1	3	14/8/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/M
E 3/1 X0/U2D MT-НАССР-FF белый FDA	906730	1	1	2,5	14/8/r3	-20/+100	85	3200	E/F/-/-
E 3/1 U0/U2 MT-C-НАССР синий FDA	906602	0,7	0,7	2,5	14/8/r3	-30/+100	85	3200	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 MT-C-НАССР белый FDA	900008	0,7	0,7	2,5	14/8/r3	-30/+100	85	3200	E/F/H/-





Поперечная жесткость	Возможность применения для желобообразных конвейеров	Подходит для ножевых кромок	Низкая шумность	Хорошая теплопроводность	Хорошая устойчивость к маслам и жирам	Устойчивость к надрезам	Хорошие свойства отделяемости	Профили на несущей стороне/нижней стороне/бортах	Уплотнение кромки ленты****	Поставляются в: AP = Восточную Азию, AA = Америку, EU = Европу, GL = Глобально
○	○	●		●	●		●	●/●/-	5)	EU, AA
○	○	●		●	●		●	●/●/-	S	GL
○	●	●					●	-/●/-	S	GL
○	○	●			●		●	●/-/-	S	EU, AA
○	○	○	●		●		●	●/●/-	S	EU
●	●	●			●		●	5)/●/-	S	EU
●	●	●			●		●	-/-/-	S	EU
●	●	●	●		●		●	-/●/-	P/S	EU, AP
●	●	●	●		●		●	-/●/-	P	AA
●	●	●	●		●		●	-/●/-	S	EU
●	●	●	●		●		●	-/●/-	5)	EU, AP
●	●	●	●	5)			●	5)/●/-	5)	AA
●	●	●	●	5)			●	5)/●/-	P/S	EU
●	●	●	●				●	5)/●/-	5)	AA
●	●	●	●		●		●	●/●/●	S	EU, AP
●	●	●	●				●	-/●/-	5)	EU, AA
●	●	●	●	●		●	●	●/●/-		EU, AP
●	●	●	●				●	5)/5)/-	5)	AA
●	●	●	●				●	-/●/-	S	GL
●	●	●	●				●	●/●/-	5)	GL
●	●	●	●				●	5)	S	GL
●	●	●	●				●	●/●/-	S	EU
●	●	●	●		●		●	-/●/-		GL
●	●	●	●		●		●	-/●/-		EU
●	●	●	●		●		●	-/●/-		EU, AP
●	●	●	●		●		●	-/-/-		GL
●	●	●	●		●		●	-β)/-		GL
●	●	●	●		●		●	-/●/-	S	GL
●	●	●	●		●		●	-/-/-		GL
●	●	●	●		●		●	●/●/-	S	GL
●	●	●	●		5)		●	●/●/-	S	EU
●	●	●	●		5)		●	●/●/-	S	AP
●	●	●	●		●		●	-/-/-	S	GL
●	●	●	●		5)		●	5)/●/-	S	AA, AP
●	●	●	●		●		●	●/●/5)	P/S	GL
●	●	●	●		●		●	5)/●/-	S	GL
●	●	●	●		●		●	●/●/-	P/S	GL
●	●	●	●		●		●	●/●/-	S	GL
●	●	●	●		●		●	5)	S	GL
●	●	●	●		●		●	5)/●/-	S	GL
●	●	●	●		●		●	●/●/-	P/S	EU
●	●	●	●		●		●	●/●/-	P/S	GL

## Обозначения

<b>E</b>	<b>4/2</b>	<b>U0/U2</b>	<b>MT</b>	<b>- HACCP</b>	<b>белый FDA</b>
<b>NOVO</b>	<b>60</b>				<b>HC - SEЧерный</b>
					Цвет
					Характеристики
					Структура поверхности
					Покрытие рабочей поверхности [мм/10]
					Покрытие беговой стороны [мм/10]
					Количество слоев или специальная ткань (M или H) или общая толщина (для NOVO)
					Категория типа
					Материал ткани

**Пожалуйста, учтите:** указанные значения являются номинальными и могут меняться в диапазоне, границы которого зависят от производственных процессов. Наша продукция постоянно адаптируется к требованиям рынка. Следовательно, иногда возможны изменения в технических параметрах. Поэтому, см. конкретную информацию о конструкциях и расчетах в текущих технических спецификациях на изделия.

# **SIEGLING TRANSILON** АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	Артикул	Общая толщина [мм]	Вес, [кг/м <sup>2</sup> ]	Нагрузка при 1 % удлинении (K <sub>100</sub> отпущенный) [Н/мм ширины]*	d <sub>min</sub> обратный изгиб/ d <sub>min</sub> / r <sub>min</sub> ножевой разворот [мм]**	Допустимая рабочая температура [°C]	Твердость покрытия несущей стороны [по Shore A]	Стандартная ширина при поставке/макс. ширина при поставке [мм]	Соответствие требованиям для работы с пищевыми продуктами ЕС/FDA/Халаль/МНЛW***
E 3/1 U0/U2 RF коричневый FDA	900007	1,2	1,1	3,75	14/8/r3	-30/+100	85	1500	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 RFF-NA желтый FDA	900398	0,8	0,8	2,5	14/8/r3	-30/+100	85	1630	E/F/H/-
E 3/1 U0/U2 RFF-НАССР белый FDA	906726	1,15	1,1	3	14/8/r3	-30/+100	85	1630	E/F/H/M
E 3/1 U0/U2 RFF-NA-НАССР-FF синий FDA	906770	0,9	0,9	3,25	14/8/r3	-30/+100	85	1630	E/F/H/-
E 3/1 U2/U2 BT/MT-НАССР-FF синий FDA	904697	1,4	1,6	3	30/14/r5	-30/+100	95	1400	E/F/-/M
E 3/1 U2/U2 BT/MT-НАССР-FF белый FDA	904698	1,4	1,6	3	24/14/r5	-30/+100	95	1400	E/F/-/M
E 3/1 U0/U3 НАССР белый FDA	904595	1,35	1,25	3,5	30/-/r3	-30/+100	86	1400	E/F/-/M
E 3/1 U0/U3 SP-NA желтый FDA	906733	1	0,9	2,5	24/-/r3	-30/+100	85	1500	E/F/H/-
E 3/1 U0/U5 SP-PS белый FDA	906177	1,55	1,5	2	24/14/r3	-30/+100	85	1450	E/F/H/-
E 3/2 U0/U4 NA белый FDA	900085	1,45	1,6	5,75	24/14/r3	-30/+100	85	3100 <sup>3</sup> /4600 <sup>4</sup>	E/F/H/M
E 3/2 U0/U2 НАССР белый FDA	900103	1,4	1,6	5,5	24/8/r3	-30/+100	85	3100 <sup>3</sup> /4600 <sup>4</sup>	E/F/H/M
E 3/2 U0/U2 НАССР-FF синий FDA	906664	1,5	1,6	5	24/8/r3	-30/+100	85	3200 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 3/2 U0/U2 MT синий FDA	906211	1,4	1,55	6	25/-/r3	-30/+100	85	2200	-/F/-/-
E 3/2 U0/U2 MT белый FDA	900447	1,45	1,6	5,5	24/8/r3	-30/+100	85	3000 <sup>3</sup> /4600 <sup>4</sup>	E/F/H/-
E 3/2 U0/U4 DIA-НАССР-FF синий FDA	906852	2	1,75	5,5	24/14/-	-30/+100	85	1450	E/F/H/-
E 3/2 U0/U4 GSTR белый FDA	999947	2,2	1,9	3	60/-/-	-30/+100	86	1400 <sup>3</sup>	E/F/-/M
E 3/2 U0/U10 WG-НАССР синий FDA	906768	2	1,8	4	24/14/-	-30/+100	85	1400	E/F/-/M
E 4/1 U0/U2 NA белый FDA	907058	0,8	0,95	3	40/-/r3	-30/+100	85	2100 <sup>3</sup>	-/F/-/-
E 4/2 U0/U2 белый FDA	996009	1,3	1,4	4	40/-/r3	-30/+100	85	2100	-/F/-/-
E 4/2 U0/U2 НАССР-FF белый FDA	906645	1,35	1,55	5	14/-/r3	-30/+100	92	3200 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 4/2 U0/U2 LF белый	906373	1,35	1,5	4	24/14/r3	-30/+100	85	3100 <sup>3</sup>	E/-/-/
E 4/2 U0/U2 SMT-HW-НАССР-PS синий	904454	1,4	1,6	3	14/-/r3	-30/+100	95	1400 <sup>3</sup>	E/-/-/M
E 4/2 U0/U2 SMT-HW-НАССР-PS белый	904441	1,4	1,7	3	14/-/r3	-30/+100	95	1400 <sup>3</sup>	E/-/-/M
E 4/2 U0/U2 MT синий FDA	906540	1,35	1,55	4	24/14/r3	-30/+100	92	3000 <sup>3</sup> /4600 <sup>4</sup>	E/F/H/-
E 4/2 U0/U2 MT-PS белый FDA	907192	1,3	1,4	3	40/-/r3	-30/+100	92	2100 <sup>3</sup>	-/F/H/-
E 4/2 U0/U2 MT-НАССР белый FDA	900207	1,35	1,55	4	24/14/r3	-30/+100	92	3100 <sup>3</sup> /4600 <sup>4</sup>	E/F/H/M
E 4/2 U0/U2 MT-НАССР-FF синий FDA	906663	1,4	1,55	5,75	24/14/r3	-30/+100	92	3200 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 4/2 U0/U2 QS-НАССР-FF синий FDA	906765	1,35	1,5	4,75	24/14/r3	-30/+100	92	2000	E/F/H/-
E 4/2 U2/U2 BT/MT-НАССР-FF синий FDA	904699	1,4	1,6	4	30/14/r5	-30/+100	95	1400	E/F/-/M
E 4/2 U2/U2 BT/MT-НАССР-FF белый FDA	904696	1,4	1,6	4	30/14/r3	-30/+100	95	1400	E/F/-/M
E 4/2 U0/U3 NP-НАССР-FF синий FDA	906835	1,65	1,7	5,5	30/14/r5	-30/+100	92	3100 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 4/H U8/U8 NP/MT-NA синий FDA	907139	2,5	2,8	2	30/24/-	-30/+100	92	1600	E/F/-/-
E 8/2 U0/U2 C белый FDA	999619	1,25	1,3	5,5	14/-/-	-30/+100	86	2100 <sup>3</sup>	-/F/H/M
E 8/2 U0/U2 MT-NA белый FDA	900277	1,4	1,45	6,5	24 <sup>2</sup> /8/r5	-30/+100	85	3100 <sup>3</sup>	E/F/H/-
TE 80/2 0/2U MT-Q-NA белый FDA	907157	1,5	1,7	5,5	14/-/-	-30/+100	85	2100 <sup>3</sup>	-/F/-/-
E 8/2 U0/U5 белый FDA	907048	1,7	1,85	5	25/-/-	-30/+100	85	2100 <sup>3</sup>	-/F/-/-
E 8/2 U0/U5 MT CL прозрачный FDA	997001	1,85	2	5,5	40/20/-	-30/+100	92	2100	-/F/-/-
E 8/2 U0/U5 MT белый FDA	907049	1,7	1,85	5	25/-/-	-30/+100	92	2100 <sup>3</sup>	-/F/-/-
E 8/2 U0/U5 MT-НАССР синий FDA	906804	1,6	1,7	6,5	24/14/r5	-30/+100	92	3200 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/U5 MT-НАССР белый FDA	906692	1,6	1,7	7	24/14/r5	-30/+100	92	3200 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/U5 QS-НАССР белый FDA	906777	1,6	1,7	5,5	24/14/r5	-30/+100	92	2000	E/F/H/-
E 8/2 U0/U8 прозрачный FDA	900024	2	2,2	7,5	30/24/-	-30/+100	85	3050 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/U8 синий FDA	906842	2	2,2	7,5	30/24/-	-30/+100	85	3050 <sup>3</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/U8 CTR прозрачный FDA	906830	3,6	2,3	7	30/-/-	-30/+100	85	1300	E/F/H/-
E 8/2 V1/V/U10 MT прозрачный FDA	907128	2,3	2,8	7	60/-/-	-10/+70	92	2100	-/F/-/-
E 8/H U0/U2 MT-НАССР синий FDA	906473	1,35	1,25	8	30/-/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/-
E 8/H U0/U2 MT-НАССР белый FDA	906451	1,35	1,25	8	30/8/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/-
E 8/H U2/U2 MT/MT-НАССР синий FDA	906604	1,6	1,7	8,5	60/10/r5	-30/+100	85	3000	E/F/H/-
E 8/H U0/U5 NP-НАССР синий FDA	906605	1,6	1,65	8	60/-/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/-
E 8/H U0/U5 NP-НАССР белый FDA	906489	1,6	1,65	7,5	40/24/r3	-30/+100	85	3100	E/F/H/-
E 10/H X0/U2 MT-НАССР прозрачный FDA	906557	1,25	1,15	8	14/10/r3	-30/+100	85	3200	E/F/H/-
E 14/2 U0/U4 MT-M белый FDA	906698	2,9	3	15,5	40/24/-	-30/+100	85	1300 <sup>3</sup> /3000 <sup>4</sup>	E/F/H/-
E 18/H U0/U2 MT белый FDA	906420	1,75	1,75	17,5	24 <sup>2</sup> /-/	-30/+100	85	4750 <sup>4</sup>	E/F/H/-



	Поперечная жесткость	Возможность применения для желобообразных конвейеров	Подходит для ножевых кромок	Низкая шумность	Хорошая теплопроводность	Хорошая устойчивость к маслам и жирам	Устойчивость к надрезам	Хорошие свойства отделяемости	Профили на несущей стороне/нижней стороне/бортах	Уплотнение кромки ленты****	Поставляются в: AP = Восточную Азию, AA = Америку, EU = Европу, GL = Глобально
	●		●			●		●	5) ●/—	P/S	GL
	●		●		●	●		●	—/—/—	S	EU
	●		●		●	●		●	5) ●/—	5)	EU
	●●		●		●	●		●	●/●/—	S	AA
	●●		●		●	●		●	●/●/—	S	GL
	●●		●		5) ●	●		●	●/●/—	S	GL
	●		●		●	●		●	—β)/—	5)	EU, AP
	●		●			●		●	—/●/—	P/S	EU
	●		●			●		●	●/●/● <sup>9)</sup>	S	GL
	●		●		5) ●	●		●	●/●/● <sup>9)</sup>	P/S	GL
	●		●		5) ●	●		●	●/●/— <sup>9)</sup>	S	GL
	●		●			●		●	●/●/—	5)	AA, AP
	●		●			●		●	●/●/—	S	EU
	●		●			●		●	●/●/— <sup>5)</sup>	S	AA, AP
	●		●		●	●		●	●/●/●	P/S	GL
	●		●		5) ●	●		●	●/●/—	S	AA, AP
	●		●			●		●●	●/●/● <sup>9)</sup>	5)	GL
	●		●		5) ●	●		●●	—/●/—	P/S	GL
	●		●		5) ●	●		●	●/●/—	S	AP
	●		●		●	●		●	●/●/—	S	AP
	●		●		●	●		●	●/●/—	P/S	GL
	●		●		5) ●	●		●	5) β)/—	S	AA
	●		●			●		●	●/●/● <sup>9)</sup>	P/S	GL
	●		●		●	●		●	●/●/● <sup>9)</sup>	S	GL
	●		●		●	●		●	●/●/●	S	EU
	●		●		●	●		●	●/●/●	5)	EU, AA
	●		●		●	●		●	●/β)/●	5)	EU
	●		●		●	●		●	●/●/—	P/S	GL
	●		●		●	●		●	●/●/— <sup>5)</sup>	S	EU
	●		●		●	●		●	—/●/—	S	EU
	●		●		●	●		●	●/●/— <sup>5)</sup>	S	AA
	●	●	●	●	●	●	●	●	●/●/—	P/S	GL
	●	●	●	●	●	●	●	●	●/●/● <sup>9)</sup>	P/S	GL
	●	●	●	●	●	●	●	●	●/●/—	P/S	EU, AA
	●	●	●	●	●	●	●	●	●/●/—	P/S	GL
	●	●	●	●	●	●	●	●	●/●/●	P/S	GL
	●●	○	○ <sup>5)</sup>		●	●	●	●	●/—/—	S	EU, AA
	●				●	●	●	●	●/●/●	S	EU
	●				●	●	●	●	●/●/●	S	GL

\* Установлено в соответствии с требованиями ISO 21181:2005

\*\*

- Минимальный диаметр ролика  $d_{min}$  с обратным изгибом (верхняя грань ленты касается ролика)
- Минимальный диаметр ролика  $d_{min}$  со стандартным изгибом (нижняя поверхность ленты идет по ролику)
- Минимальный радиус  $r_{min}$  фиксированной кромки ножевого разворота ( $rX$ ) или минимальный диаметр  $d_{min}$  вращающегося ножевого разворота ( $dX$ )

Пропущенные значения – по запросу. Минимально допустимые диаметры барабанов были рассчитаны при комнатной температуре с соединением типа Z и обратном изгибании и не применяются к конвейерным лентам с механическими соединителями. При более низких температурах, профилях и бортах могут потребоваться барабаны большего диаметра. См. нашу брошюру «Техническая информация 2» (№ 318).

\*\*\* E = (Европейское экономическое сообщество (ЕС)) 10/2011 и (Европейский союз (ЕУ)) 1935/2004, F = Управление по контролю за продуктами и лекарствами (США), H = продукция, сертифицированная на соответствие канонам ислама (Халяль), M = Извещение Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения (MHLW) № 370

\*\*\*\* P = Proseal, S = Smartseal

\*\*\*\*\* Запрашивайте для вашего региона

- 2) Возможны более низкие значения для особых установок – по запросу
- 3) Возможна большая ширина с продольным швом
- 4) Максимальные значения ширины без продольного шва – по запросу
- 5) По запросу
- 6) Нет Z-образного соединения – см. техническую спецификацию
- 7) Роликовая ножевая кромка
- 8) Меньший минимальный диаметр барабана с обратным изгибанием по запросу
- 9) Рекомендуются приварка ТВЧ

● Да  
●● Да, подходит наилучшим образом  
○ Частично подходит, по запросу

Продолжение условных обозначений на следующем развороте.



# SIEGLING TRANSILON

## АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	Артикул	Общая толщина [мм]	Вес, [кг/м <sup>2</sup> ]	Нагрузка при 1 % удлинении (K <sub>100</sub> отпущенный) [Н/мм ширины]*	d <sub>min</sub> обратный изгиб/ d <sub>min</sub> / r <sub>min</sub> ножевой разворот [мм]**	Допустимая рабочая температура [°C]	Твердость покрытия несущей стороны [по Shore A]	Стандартная ширина при поставке/макс. ширина при поставке [мм]	Соответствие требованиям для работы с пищевыми продуктами ЕС/FDA/Халаль/МНЛW***
<b>U0/U0 – Ткань, полиуретановая пропитка</b>									
E 2/1 U0/U0 NA прозрачный	900001	0,55	0,4	2,5	30/-/r3	-30/+100		1400	E/-/-/M
E 2/1 U0/U0 NA прозрачный FDA	907222	0,55	0,4	2,5	30/-/r3	-30/+100		2000	E/F/-/-
E 3/1 U0/U0 прозрачный FDA	906430	0,85	0,6	3	14/8/r3	-30/+100		3000/4500 <sup>4)</sup>	E/F/H/-
E 3/1 U0/U0 белый FDA	900177	0,9	0,7	2,5	40/-/r3	-30/+100		2100	-/F/-/-
E 3/1 U0/U0 PS синий FDA	906681	0,85	0,7	3	14/8/r3	-30/+100		3100	E/F/H/-
E 3/2 U0/U0 прозрачный FDA	900009	1,2	1,1	4,5	14/8/r3	-30/+100		4600 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 4/1 U0/U0 NA зеленый FDA	907075	0,6	0,4	3	40/-/r3	-30/+100		2100 <sup>3)</sup>	-/F/-/-
E 4/2 U0/U0 прозрачный FDA	900206	1,1	1,1	3,75	24/14/r3	-30/+100		3200/4650 <sup>4)</sup>	E/F/H/M
E 4/2 U0/U0 HACCP-FF синий FDA	906723	1,05	0,9	3	24/14/r3	-30/+100		3100	E/F/H/-
E 6/2 U0/U0 синий FDA	906558	1	0,9	4	30/24/r3	-30/+100		3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 12/2 U0/U0 прозрачный FDA	900040	1,4	1,4	10,5	40/-/-	-30/+100		4650 <sup>3)</sup>	E/F/H/M
<b>V – Поливинилхлорид</b>									
E 5/2 0/V3 MT-NA белый FDA	900015	1,85	2,15	3	30/24/-	-10/+70	65	2800 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/V4 MT синий FDA	906595	2,1	2,3	6	30/24/-	-10/+70	72	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/V5 MT белый FDA	900028	2,2	2,5	6	30/24/-	-10/+70	65	4500 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/V5 NP белый FDA	900029	2,1	2,15	6	40/30/-	-10/+70	65	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
TE 80/2 5V/8V NP/GL-NA синий FDA	903984	2,7	3,15	6	60/-/-	-10/+70	65	2000 <sup>3)</sup>	-/F/-/-
E 8/2 V5/V8 NP/MT синий FDA	906567	2,85	3,2	6	40/-/-	-10/+70	72	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 8/2 U0/V18 TRI синий FDA	906612	3,5	3,5	5	40/-/-	-10/+70	72	1250	E/F/H/-
E 10/M V1/V10 MT синий FDA	906533	2,85	3,3	6	60/40/-	-10/+70	56	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 10/M V1/V10 MT белый FDA	900092	2,85	3,3	5,75	60/40/-	-10/+70	55	3050 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 12/2 U0/V7 MT белый FDA	909145	2,8	3,45	10	60/-/-	-10/+70	65	2000 <sup>3)</sup>	-/F/-/-
E 12/2 U0/V20 FG-NA белый FDA	900051	5,2	3,9	10	60/-/-	-10/+70	65	1500 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 12/2 U0/V20 MT-NA белый FDA	900050	3,7	4,4	11	60/40/-	-10/+70	65	3100 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
E 15/M V1/V10 MT белый FDA	900093	5	5,3	8,5	90/-/-	-10/+70	65	3000 <sup>3)</sup>	E/F/H/-
<b>эластичные ремни</b>									
UU 20U-NA FSTR/FSTR белый FDA	995385	1,0	1,15	0,08	10/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 20U-NA FSTR/FSTR синий FDA	855576	1,0	1,15	0,11	10/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 20U-10 NA FSTR синий HACCP FDA	855645	1,0	1,15	0,11	15/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 20U-9 GSTR/FSTR Черный/синий HACCP FDA	855646	0,9	0,85	0,07	14/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 20U-NA FSTR/NP синий FDA	855590	1,4	1,5	0,1	10/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UR 20U GSTR/FSTR Черный/синий	855624	1,5	1,6	0,2	10/-/-	-20/+60		600/1200	-/-/-/-
UU 40U-NA FSTR/FSTR синий FDA	855584	1,1	1,1	0,2	20/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 40U-12 NA NP/STR синий HACCP FDA	855629	1,15	1	0,2	14/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UR 40U-12 FSTR синий FDA	855647	1,2	1,3	0,13	10/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M
UU 60U-NA FSTR/FSTR синий FDA	855595	1,6	1,65	0,3	20/-/-	-20/+60		600/1200	E/F/-/M



Поперечная жесткость	Возможность применения для желобообразных конвейеров	Подходит для ножевых кромок	Низкая шумность	Хорошая теплопроводность	Хорошая устойчивость к маслам и жирам	Устойчивость к надрезам	Хорошие свойства отделяемости	Профили на несущей стороне/нижней стороне/бортах	Уплотнение кромки ленты****	Поставляются в: AP = Восточную Азию, AA = Америку, EU = Европу, GL = Глобально
●		●		5)				5) / ● / -	5)	AP
●		●		5)				5) / ● / -	5)	AA
●		●			●		●	● / ● / -	P	GL
●		●		5)				5) / ● / -	S	AA
●		●		●	●		●	5) / ● / -	P	EU
●		●		5)	●		●	● / ● / -	P/S	GL
●		●		5)				5) / ● / -	S	AA
●		●			●		●	● / ● / -	S	GL
●	●	●		●	●		●	● / ● / -	S	GL
●		●			●		●	● / ● / -	P/S	GL
●●		●	●		●		●	● / ● / -	S	EU, AA
●	●							● / ● / -	P/S	EU
●					●			● / ● / -	P/S	EU
●					●			● / ● / ●	GL	GL
●					●			● / ● / ●	P/S	GL
●					●	●		● / ● / ●	S	AP
●					●	●		● / ● / 5)	P, S	EU, AP
●					●		●	● / ● / -	S	EU, AP
●	●				●	●		● / ● / ●	S	EU
●	●		●		●	●		● / ● / ●	P/S	GL
●			●					● / 3) / ●	S	AP
●					●	●		- / ● / -	5)	GL
●					●	●		● / ● / ●	P/S	EU, AP
○	○							● / ● / ●	5)	EU, AP
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		AA, EU
	●	7)	●		●		●	5)		EU
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		GL
	●	7)	●		●		●	5)		AA, EU

Продолжение условных обозначений с предыдущего разворота.

### Корд

- E = Полиэстер
- EP = Полиэстер/Полиамид, смесовая ткань
- NOVO = Полиэстеровый фетр
- P = Полиамид

### Конструкция

- 1, 2, 3 = Количество слоев ткани
- H = Ткань HighTech
- M = Однослойный материал

### Покрытия

- 0 = Ткань без покрытия
- A = Полиолефин
- C = Хлопок
- E = Полиэстер
- F = Полиэстерный фетр
- P = Полиамид
- S = Силикон
- R = High Grip
- U = Полиуретан
- U0 = Пропитка полиуретаном
- V = Поливинилхлорид

### Структура поверхности

- BT = Ткань «Елочка»
- DIA = Диагональ
- FG = «Елочка» (рыбная структура)
- Fine = Ткань, мелкая
- FSTR = Мелкозернистая структура
- GL = Гладкая поверхность
- GSTR = Крупнозернистая структура
- LG = С продольной канавкой
- MT = Матовая поверхность
- NP = «Перевернутая пирамида»
- QS = «Песок»
- RF = Мелкий ромбик
- RFF = Мелкий плоский ромбик
- Rough = Ткань, грубая
- SMT = Полуматовая
- SP = Звездчатая пирамида
- TRI = Треугольник поперечный
- WG = Поперечные канавки

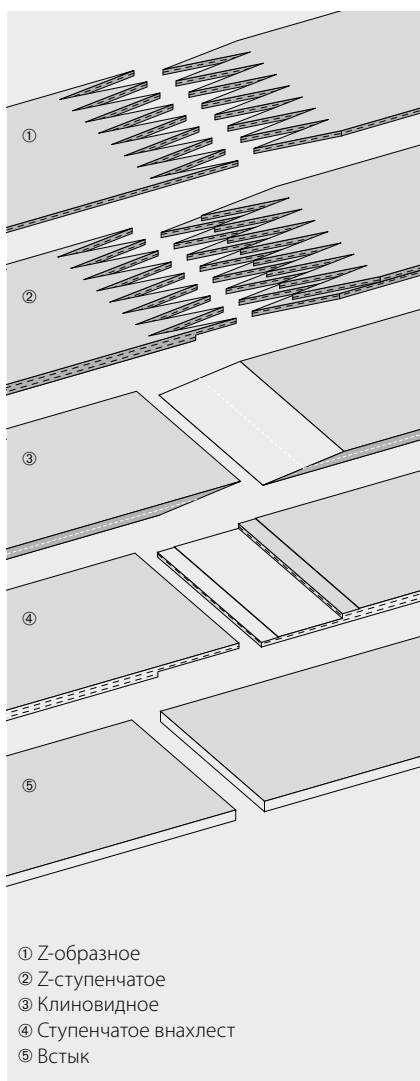
### Свойства ленты

- C, Q = Обеспечивает поперечную гибкость, подходит для поворотных конвейерных лент
- FDA = Безопасная для пищевых продуктов в соответствии с требованиями ЕС/FDA (см. техническую спецификацию)
- FF = С защитой от обтрепывания кромок (Frayfree)
- HACCP = Поддерживает реализацию концепции HACCP
- HW = Стойкая к воздействию горячей воды
- LF = Низкофрикционная
- NA = Не антистатичная
- PS = С предварительной усадкой
- TT = Совместима с пиролизом (для табака)

# SIEGLING BELTING

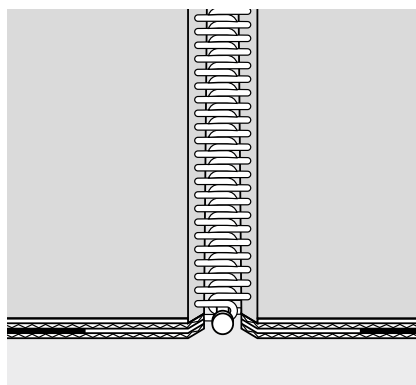
## ОБРАБОТКА ЛЕНТ

### Типы соединений



В зависимости от ленты и установки используются различные типы соединений. (Все типы также подходят для лент с запайкой краев).

### Механические соединители



Механические соединители позволят быстро и легко делать бесконечные ленты. Ленты могут также устанавливаться и сниматься без необходимости демонтажа части оборудования. Для пищевой промышленности обычно выбираются пластмассовые соединители, которые:

- отвечают требованиям EU и FDA
- идеальны для использования в металлоискателях
- также доступны в исполнениях, которые могут интегрироваться или вплавляться в покрытие ленты

Металлические соединители используются только в исключительных случаях (например, в сельском хозяйстве).

### Маркировка лазером



Нанесение букв или изображений с помощью лазера является впечатляющей альтернативой методам трафаретной печати и тиснением фольгой: отпечаток создается за счет перекрашивания поверхности лазером.

Благодаря очень высокой износостойкости, точному позиционированию и быстрым результатам печати, этот процесс открывает новые способы использования лент, например:

- точно нанесенные позиционные решетки и контрольная маркировка для оптических датчиков помогают автоматизированным процессам (напр., при производстве пиццы и в хлебопекарных машинах)
- возможность постоянного хранения технических данных, характеристик лент и кодов заказов могут постоянно храниться на рабочей поверхности
- возможность добавления практически любых наглядных материалов в качестве долгосрочной рекламы (напр., на лентах контрольно-кассовых узлов)

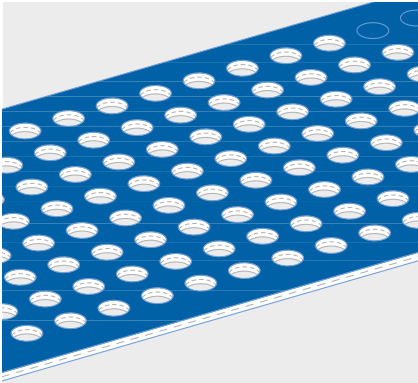




## siegling proposition

зубчатые ремни

### Перфорация



У материала Siegling Transilon может быть фактически любое количество перфораций с жесткими допусками.

### Изделия Siegling Transilon поставляются в следующем исполнении:

- бесконечные ленты
- ленты, подготовленные для соединения на месте установки
- рулонный материал
- ленты с механическими соединителями
- Ленты с закрытыми краями (Smartseal, Proseal)
- ленты с наваренными профилями, (продольными, боковыми, диагональными, полукруглыми)
- ленты с бортами
- ленты с перфорацией
- особые конструкции с металлическими проушинами, вставками из металлической фольги, особой маркировкой и т.д.

### Зубчатые ремни Siegling Proposition

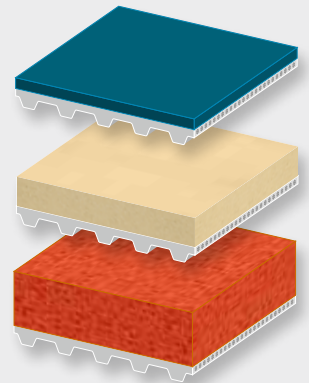
изготавливаются из полиуретана высшего качества с интегрированными силовыми элементами, сделанными из стального шнура или кевлара. Благодаря своему небольшому весу и очень высокому пределу прочности, они малошумны в эксплуатации и не требуют почти никакого обслуживания. Эти свойства делают их идеальными для требующих определенных усилий задач, таких как ускорение и торможение, а также для точного позиционирования.

Для стандартных зубчатых ремней может использоваться широкий спектр покрытий, структур и профилей. Они могут быть адаптированы к требованиям заказчика за счет добавления перфорации или другой механической обработки.

#### Покрытия

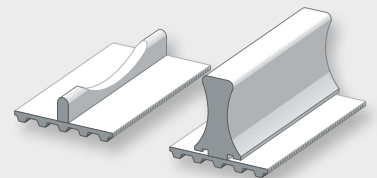
Имеется выбор из более 30 стандартных материалов для использования в фасовочном и упаковочном оборудовании. Покрытия могут обеспечивать следующие дополнительные свойства:

- повышенные отводящие характеристики благодаря улучшенному захвату
- защита чувствительных товаров за счет особых поверхностей покрытий
- повышенная безопасность пищевых продуктов благодаря выполнению требований FDA



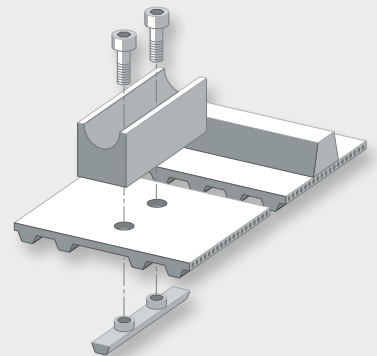
#### Выступы и профили

Выступы и профили помогают создавать инновационные проекты. Кроме многочисленных стандартных выступов, изготавливаемых из полуфабрикатов, можно сделать любые особые типы с помощью методов литья под давлением.

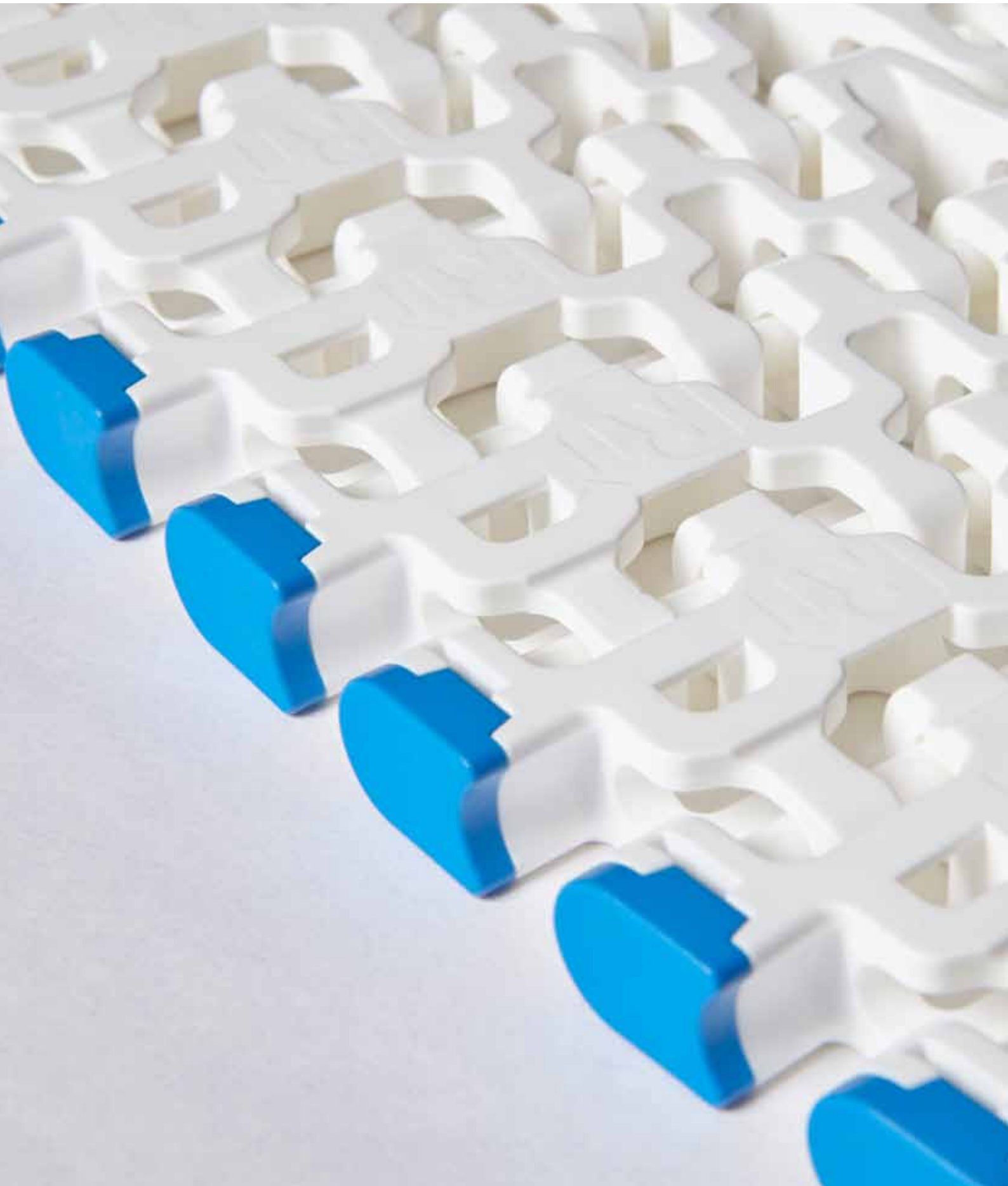


#### Механическая обработка

Зубчатые ремни и покрытия могут фрезероваться, шлифоваться и перфорируются с жесткими допусками для особых задач.



Подробная информация об этом ассортименте приведена в нашей брошюре по зубчатым ремням Siegling Proposition (№ 245).





**siegling prolink**  
МОДУЛЬНЫЕ ЛЕНТЫ

# SIEGLING PROLINK

... представляют собой пластиковые модульные ленты, изготовленные из однородных материалов, которые часто являются отличными комбинациями для работ, связанных с конвейерной передачей и обработкой продукции. Разнообразные конструкции, шаги, структуры и открытые участки обеспечивают широкий диапазон применения в пищевой промышленности.



В части показателей по сырью и миграции, модульные ленты Siegling Prolink, изготовленные из полиэтилена, полипропилена, полиацетата и полиамида, отвечают самым важным правилам и нормативам (см. обозначения слева).

Все модульные ленты Siegling POM Prolink имеют сертификат соответствия требованиям на соответствие канонам Халяль.

## Характеристики

## Преимущества

FDA-, EU- и Халяль-совместимые  
(в зависимости от типа)



Все типы подходят для  
непосредственного контакта  
с пищевыми продуктами

Однородный материал



Устойчив к порезам

прочность



Работает даже в экстремальных  
условиях

Открытая конструкция



Легко моется, возможен сток

Устойчивость к гниению



Длительные сроки эксплуатации

Простота установки



Экономия времени и средств

Привод с геометрическим  
замыканием



Отсутствие проскальзывания,  
надежная конвейерная передача



# ЧТО МОЖЕТ СДЕЛАТЬ **SIEGLING PROLINK** ДЛЯ ВАШЕЙ КОНЦЕПЦИИ НАССР



Пластиковые модульные ленты Siegling ProLink обеспечивают внутрисистемную гигиену благодаря полностью закрытым поверхностям и однородным материалам, получившим сертификаты EU, FDA и NSF. Серии 4.1, 6.1 и 10 поддерживают концепцию НАССР за счет следующих характеристик, обеспечивающих гигиену:

- легко очищаемая конструкция с широкими каналами на дне модулей
- отличная стойкость к гидролизу
- хорошие отводные свойства
- выполняются в синем цвете, являющимся сильным контрастным цветом

## **Меньше областей, где может произойти загрязнение**

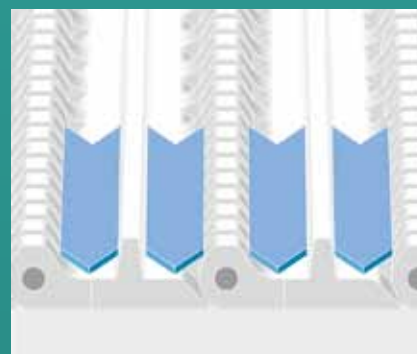
Большие радиусы, широкие шарнирные ушки и плотно устанавливаемые шарнирные стержни не оставляют шансов загрязнению.

(Рисунок: ProLink Серия 6.1)



## **Быстрая и простая очистка**

На прямоугольных поворотах продольные и поперечные шарниры открываются для ополаскивания. На нижней стороне эффективная очистка обеспечивается за счет непрерывных каналов без каких-либо перегородок. (Рисунок: ProLink Серия 6.1)



## **Стойкие к порезам поверхности**

Модули из стойкого к порезам полиоацетата исключительно стойкие к порезам и ударам, что минимизирует риск образования вмятин и расслаивания.

(Рисунок: ProLink Серия 6.1)

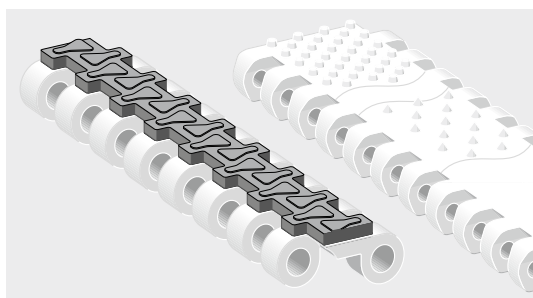


# SI EGLING PROLINK

## ДЕТАЛИ, ЗАВИСЯЩИЕ ОТ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

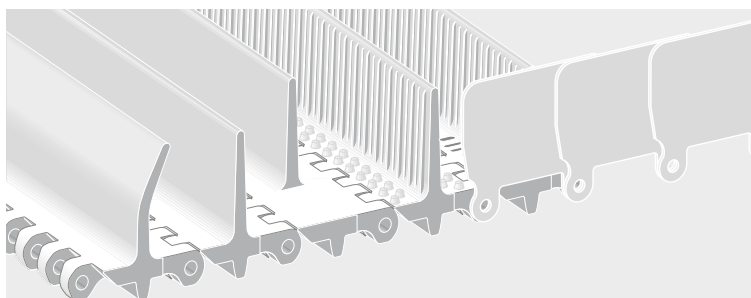


### Структурные поверхности/ захваты



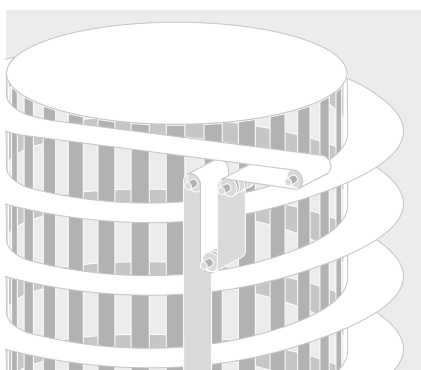
Безопасный захват очень важен во время наклонной конвейерной транспортировки и транспортировки с остановками. Поэтому модули Prolink поставляются со структурными поверхностями и захватами, соответствующими консистенции транспортируемой продукции. Имеется выбор вставок с фасонными накладками, заостренными шпильками и фрикционными накладками.

### Профили и боковые ограждения



Профильные модули улучшают наклонную транспортировку (в т.ч. под большими углами) бестарных товаров и мелких изделий. Профили поставляются с разными формами и размерами. Специальные нескользящие покрытия (NCL) улучшают отделение влажных и липких изделий. Для удержания изделий по бокам могут использоваться боковые ограждения разной высоты.

### Спиральные башни



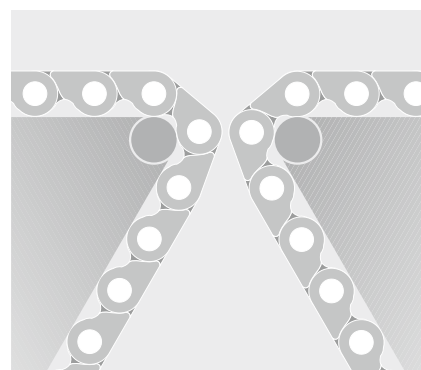
Поворотные конвейерные ленты с открытыми площадками всегда используются в спиральных башнях, для надежной конвейерной транспортировки выпечных изделий, мяса и домашней птицы во время охлаждения, замораживания или приготовления. Специальные боковые модули Prolink обеспечивают очень ровную работу системы.

### Необходимость небольшого пространства



Комбинированные ленты Siegling Prolink сочетают в себе прочность популярных изделий Prolink серии 5 ST с очень маленьким радиусом поворота изделий серии 11. Комбинированные ленты обеспечивают расположение конвейеров с исключительной экономией места и при этом высокими рабочими показателями.



### Малые радиусы огибания



Передача мелких изделий с одного участка на следующий имеет важное значение. Система Siegling Prolink обеспечивает радиусы огибания всего 3 мм (серия 13).

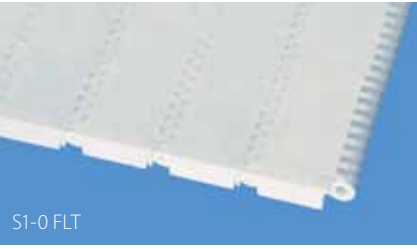
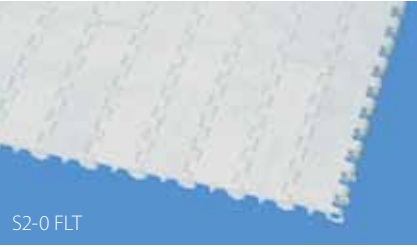
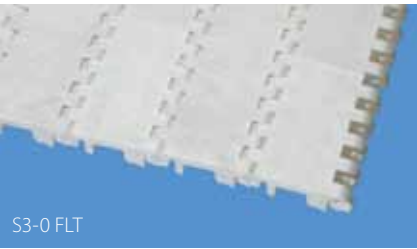
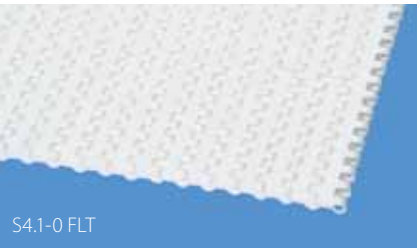

# SIEGLING PROLINK

## АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Область применения	Типы лент
<p><b>Серия 1</b> Прямоходные ленты Шаг 50 мм (2 дюйм)*</p> <p><b>Ленты для средних и тяжелых условий эксплуатации</b></p>	<p>S1-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S1-0 NSK    Закрытая, противоскользкая структура S1-0 FRT1    Закрытая, фрикционное покрытие S1-18 FLT    Открытая (18%), гладкая поверхность</p>
<p><b>Серия 2</b> Прямоходные ленты Шаг 25 мм (1 дюйм)*</p> <p><b>Ленты для легкой транспортировки продуктов питания и упакованной продукции</b></p>	<p>S2-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S2-0 FRT1    Закрытая, фрикционное покрытие S2-12 FLT    Открытая (12%), гладкая поверхность S2-57 GRT    Открытая (57%), рабочая поверхность с решеткой S2-57 RRB    Открытая (57%), с продольными ребрами для транспортировки</p>
<p><b>Серия 3</b> Прямоходные ленты Шаг 50 мм (2 дюйм)*</p> <p><b>Ленты для средних условий эксплуатации в пищевой промышленности</b></p>	<p>S3-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S3-0 LRB    Закрытая, с поперечными ребрами S3-16 FLT    Открытая (16%), гладкая поверхность S3-16 LRB    Открытая (16%), с поперечными ребрами</p>
<p> <sup>1)</sup> <b>Серия 4.1</b> Прямоходные ленты Шаг 14 мм (0,55 дюйм)*</p> <p><b>Ленты для легких и средних условий в пищевой и непищевой отраслях</b></p>	<p>S4.1-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S4.1-0 NPY    Закрытая, со структурой «перевернутая пирамида» S4.1-0 FRT1    Закрытая, фрикционное покрытие S4.1-21 FLT    Открытая (21%), гладкая поверхность S4.1-21 NTP    Открытая (21%), с тупыми шпильками</p>
<p> <sup>1)</sup> <b>Серия 6.1</b> Прямоходные ленты Шаг 50 мм (2 дюйм)*</p> <p><b>Ленты для средних и тяжелых условий в отраслях с повышенными требованиями к гигиене</b></p>	<p>S6.1-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S6.1-0 NTP    Закрытая, с тупыми шпильками S6.1-0 CTP    Закрытая, с острыми шпильками S6.1-21 FLT    Открытая (21%), гладкая поверхность S6.1-23 FLT    Открытая (23%), гладкая поверхность S6.1-36 FLT    Открытая (36%), гладкая поверхность</p>

<sup>1)</sup> NSF-сертификат заводов Forbo: Малацки (Словакия), Махараштра (Индия), Мехико (Мексика), Пинху (Китай), Санкт-Петербург (Россия), Сидзуока (Япония), Сидней (Австралия), Хантерсвилл (США)



	Материалы**	Цвета (стандартные)**	Шаг [мм (дюймы)]*
 S1-0 FLT	PE, PP, POM	AT, WT, YL	50 (2)
 S2-0 FLT	PE, PP, POM	BL, DB, UC, WT	25 (1)
 S3-0 FLT	PE, PP, POM	BL, WT	50 (2)
 S4.1-0 FLT	PE, PE-MD, PE (R8), PP, PP (R7), POM, POM-MD, POM (R6), PA-HT	BK, BL, BL (BK), UC, WT, WT (BG)	14 (0,55)
 S6.1-0 FLT	PE, PE-MD, PP, PP-MD, POM, POM-CR, POM-MD, PA***, TPC1	BL, LB, WT	50 (2)

Изделия серии Siegling ProLink разработаны для выполнения разнообразных транспортировочных и технологических задач. Подробная информация содержится в документе с обзором ассортимента Forbo Siegling ProLink (№ 800). Детальная техническая информация предоставляется по запросу.





#### Обозначения (упрощенно)

<b>S4.1</b>	<b>0</b>	<b>FLT</b>
<b>S5</b>	<b>45</b>	<b>GRT</b>
<b>S2</b>	<b>57</b>	<b>RRB</b>
		Структура
		Открытая площадь
Серия		



# SI EGLING PROLINK

## АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Область применения	Типы лент
<p><b>Серия 8</b> Прямоходные ленты Шаг 25,4 мм (1 дюйм)</p>	<p><b>Ленты для средних и тяжелых условий</b></p> <p>S8-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S8-0 SRS    Закрытая, противоскользкая поверхность S8-0 NSK    Закрытая, нескользкая структура S8-0 FRT1    Закрытая, фрикционное покрытие S8-0 RTP A90    Закрытая, с роликовой рабочей поверхностью S8-25 RAT    Открытая (25%) поверхность с закругленными гранями S8.1-30 FLT    Открытая (30%) плоская поверхность с закругленными петлями для лучшей очистки</p>
<p> <b>Серия 10</b> Прямоходные ленты Шаг 25,4 мм (1 дюйм)</p>	<p><b>Ленты для легких и средних условий в отраслях с повышенными требованиями к гигиене</b></p> <p>S10-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S10-0 NTP    Закрытая, с тупыми шпильками S10-0 FRT1    Закрытая поверхность с фрикционным покрытием S10-22 FLT    Открытая (22%), гладкая поверхность S10-36 FLT    Открытая (36%), гладкая поверхность S10-36 LRB    Открытая (36%), с поперечными ребрами</p>
<p> <b>Серия 13</b> Прямоходные ленты Шаг 8 мм (0,31 дюйм)</p>	<p><b>Ленты для легких условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях на конвейерах с ножевой кромкой</b></p> <p>S13-0 FLT    Закрытая, гладкая поверхность S13-0 NPY    Закрытая, со структурой «перевернутая пирамида» S13-0 CTP    Закрытая поверхность с острыми шпильками S13-34 FLT    Открытая (34%) гладкая поверхность</p>
<p> <b>Серия 14</b> Прямоходные ленты Шаг 12,7 мм (0,5 дюйм)</p>	<p><b>Ленты для средних условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях</b></p> <p>S14-0 FLT    Закрытая гладкая поверхность S14-25 FLT    Открытая (25%), гладкая поверхность S14-25 CUT    Открытая (25%) с закругленной несущей поверхностью S14-25 FRT1    Открытая (25%) с фрикционным покрытием</p>
<p> <b>Серия 15</b> Прямоходные ленты Шаг 12,7 мм (0,5 дюйм)</p>	<p><b>Ленты для легких условий в пищевой промышленности на конвейерах с ножевым разворотом 12,7 мм (0,5 дюйма)</b></p> <p>S15-47 GRT    Открытая (47%) решетчатая поверхность S15-47 RSA    Открытая (47%) решетчатая поверхность с уменьшенной площадью контакта</p>

<sup>1)</sup> NSF-сертификат заводов Forbo: Малацки (Словакия), Махараштра (Индия), Мехико (Мексика), Пинху (Китай), Санкт-Петербург (Россия), Сидзуока (Япония), Сидней (Австралия), Хантерсвилл (США)



	Материалы**	Цвета (стандартные)**	Шаг [мм (дюймы)]*
<p>S8-0 FLT</p>	PP, PP (R7), POM, POM (R6), POM-CR, PA-HT	AT, BL, BL (BK), BK, LG, LG (BK), WT, YL	25,4 (1)
<p>S10-0 FLT</p>	PE, PE-MD, PP, PP-MD, POM, POM-MD, PA***	BL, LB, WT	25,4 (1)
<p>S13-0 FLT</p>	POM, PA***	BL, WT	8 (0,31)
<p>S14-25 FLT</p>	PE, PP, POM	BL, WT	12,7 (0,5)
<p>S15-47 GRT</p>	PP, POM, PA***	BL, WT	12,7 (0,5)

\* Все измерения в дюймовой системе были округлены.

\*\* Не все материалы доступны во всех цветах.

\*\*\* Данные актуальны для сухих условий эксплуатации (относительная влажность RH <50%). Ленты из полиамида (PA) будут поглощать воду во влажной среде, расширяясь при этом. Номинальное натяжение ленты будет уменьшаться.

#### Структура поверхности

- CTP = Конусная рабочая поверхность
- CUT = Закруглённая несущая поверхность
- FLT = Плоская рабочая поверхность (гладкая)
- FRT(X) = Фрикционная рабочая поверхность (Конструкция X)
- GRT = Рабочая поверхность с решеткой
- LRB = Поперечная перегородка
- NPY = «Перевернутая пирамида»
- NSK = Не скользящая
- NTP = Рабочая поверхность с шпильками (тупые шпильки)
- RAT = Поверхность с закругленными гранями
- RSA = Уменьшенная площадь контакта
- RTP = Роликовая рабочая поверхность
- RRB = Поднятая перегородка
- SRS = Нескользкая поверхность

#### Дополнительные характеристики

- 2.2 = Коллапс-фактор 2.2
- 2.2 G = Коллапс-фактор 2.2, с направляющими
- F2 – F8 = Модули с Collapse-фактором
- HD = Прижимное устройство
- G = С направляющими
- RG = С реверсивными направляющими
- ST = Прочная (S5)

#### Материалы

- PA = Полиамид
- PA-HT = Полиамид высокотемпературный
- PE = Полиэтилен
- PE-MD = Полиэтилен металлодетектируемый
- POM = Полиацеталь (Полиоксиметилен)
- POM-CR = Полиацеталь стойкий к порезам
- POM-MD = Полиацеталь для металлодетекторов
- PP = Полипропилен
- PP-MD = Полипропилен для металлодетекторов
- R4 = TPE 86 по Шору А, Полипропилен
- R6 = TPE 63 по Шору А, Полиацеталь
- R7 = TPE 50 по Шору А, Полипропилен
- R8 = TPE 55 по Шору А, Полиэтилен
- TPC1 = Термопластичный Полиэстер TPC

#### Цвет





- AT = Антрацит
- BG = Бежевый
- BL = Синий
- BK = Черный
- DB = Темно-синий
- LB = Голубой
- LG = Светло-серый
- UC = Бесцветный
- WT = Белый
- YL = Желтый

# SIEGLING PROLINK

## АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Область применения	Типы лент
<p><b>Серия 5</b> Поворотные и спиральные ленты Шаг 25 мм (1 дюйм)*</p>	<p><b>Ленты для легких и средних условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях</b></p> <p>S5-45 GRT Открытая (45%), решетчатая            S5-45 NTP Открытая (45%), решетчатая с тупыми шпильками            S5-45 GRT G Открытая (45%), решетчатая, с направляющими            S5-45 GRT RG Открытая (45%), решетчатая, с реверсивными направляющими            S5-45 GRT ST Усиленная, (45%), решетчатая            S5-39 FRT1 Открытая (39%), решетчатая, фрикционное верхнее покрытие, с перегородками            S5-33 FRT2 Открытая (33% для всей площади поверхности FRT2), решетчатая, фрикционное верхнее покрытие, плоская</p>
<p><b>Серия 9</b> Поворотные и спиральные ленты Шаг 50 мм (2 дюйм)*</p>	<p><b>Ленты для средних и тяжелых условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях</b></p> <p>S9-57 GRT Открытая (57%), решетчатая            S9-57 NTP Открытая (57%), решетчатая с тупыми шпильками            S9-57 GRT G Открытая (57%), решетчатая, с направляющими            S9-57 GRT Удлиненные модули, открытая (57%), решетчатая            F2, F3, F4, Модули с Collapse-фактором            F5, F6, F7, F8</p>
<p><b>Серия 11</b> Поворотные и спиральные ленты Шаг 25 мм (1 дюйм)*</p>	<p><b>Ленты для легких условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях</b></p> <p>S11-45 GRT Открытая (45%), решетчатая, со вставными крышками            S11-45 GRT HD Открытая (45%), решетчатая, со вставными прижимными крышками            S11-33 FRT2 Открытая (33% для всей площади поверхности FRT2), решетчатая, фрикционное верхнее покрытие, плоская</p>
<p><b>Серия 18</b> Поворотные и спиральные ленты Шаг 25,4 мм (1 дюйм)*</p>	<p><b>Ленты для легких и средних условий эксплуатации в пищевой и непищевой отраслях</b></p> <p>S18-44 GRT 2.2 Открытая (44%), решетчатая поверхность            S18-44 GRT 2.2 G Открытая (44%), Решетчатая поверхность с прижимными направляющими</p>



	Материалы**	Цвета (стандартные)**	Шаг [мм (дюймы)]*
 <p>S5-45 GRT</p>	PE, PP, PP (R4), PP (R7), POM-CR, PA***	BL, BL (BG), BL (BK), DB, WT, WT (BG)	25 (1)
 <p>S9-57 GRT</p>	PE, PP, POM, POM-CR, PA***	BL, DB, LG, UC, WT	50 (2)
 <p>S11-45 GRT</p>	PP, PP (R7), POM-CR, PA***	WT, WT (BG), BL, BL (BG)	25 (1)
 <p>S18-44 GRT 2.2 G</p>	PP, POM-CR	WT, BL	25,4 (1)

\* Все измерения в дюймовой системе были округлены.

\*\* Не все материалы доступны во всех цветах.

\*\*\* Данные актуальны для сухих условий эксплуатации (относительная влажность RH <50%). Ленты из полиамида (PA) будут поглощать воду во влажной среде, расширяясь при этом. Номинальное натяжение ленты будет уменьшаться.

#### Структура поверхности

- CTP = Конусная рабочая поверхность
- CUT = Закруглённая несущая поверхность
- FLT = Плоская рабочая поверхность (гладкая)
- FRT(X) = Фрикционная рабочая поверхность (Конструкция X)
- GRT = Рабочая поверхность с решеткой
- LRB = Поперечная перегородка
- NPY = «Перевернутая пирамида»
- NSK = Не скользящая
- NTP = Рабочая поверхность с шпильками (тупые шпильки)
- RAT = Поверхность с закругленными гранями
- RSA = Уменьшенная площадь контакта
- RTP = Роликовая рабочая поверхность
- RRB = Поднятая перегородка
- SRS = Нескользкая поверхность

#### Дополнительные характеристики

- 2.2 = Коллапс-фактор 2.2
- 2.2 G = Коллапс-фактор 2.2, с направляющими
- F2 – F8 = Модули с Collapse-фактором
- HD = Прижимное устройство
- G = С направляющими
- RG = С реверсивными направляющими
- ST = Прочная (S5)

#### Материалы

- PA = Полиамид
- PA-HT = Полиамид высокотемпературный
- PE = Полиэтилен
- PE-MD = Полиэтилен металлодетектируемый
- POM = Полиацеталь (Полиоксиметилен)
- POM-CR = Полиацеталь стойкий к порезам
- POM-MD = Полиацеталь для металлодетекторов
- PP = Полипропилен
- PP-MD = Полипропилен для металлодетекторов
- R4 = TPE 86 по Шору А, Полипропилен
- R6 = TPE 63 по Шору А, Полиацеталь
- R7 = TPE 50 по Шору А, Полипропилен
- R8 = TPE 55 по Шору А, Полиэтилен
- TPC1 = Термопластичный Полиэстер TPC

#### Цвет

- AT = Антрацит
- BG = Бежевый
- BL = Синий
- BK = Черный
- DB = Темно-синий
- LB = Голубой
- LG = Светло-серый
- UC = Бесцветный
- WT = Белый
- YL = Желтый



## Siegling – total belting solutions

Преданный своему делу персонал, ориентированные на качество организационные и производственные процессы обеспечивают неизменно высокие стандарты наших продуктов и услуг.

Forbo Movement Systems полностью соблюдает общие принципы управления качеством. Наша система менеджмента качества имеет сертификат ISO 9001 на всех производственных и сборочных площадках. Более того, многие предприятия имеют сертификат экологического менеджмента ISO 14001.



### Сервис Forbo Siegling – всегда и везде

В Forbo Siegling Group работает около 2400 человек. Наша продукция выпускается на десяти производственных предприятиях по всему миру. Более 80 стран имеют филиалы и представительства с собственными складами и производственными участками. Свыше 300 пунктов сервисного обслуживания Forbo Siegling действуют в различных уголках земного шара.

#### Forbo Siegling Санкт-Петербург и Москва

Тел.: +7 812 703 40 74  
Факс: +7 812 703 40 75  
siegling.ru@forbo.com

#### Forbo Siegling Минск

Тел.: +37529 336 95 12  
Факс: +37517 306 03 43  
forbo@tut.by



MOVEMENT SYSTEMS